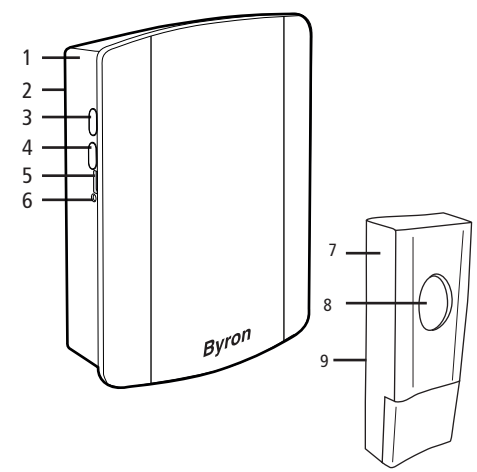


Contents



- | | |
|--|--|
| EN 1. Wall Mounted MP3 Bell
2. Speaker
3. Volume control
4. N/A
5. USB input
6. Low battery indicator
7. Bell Push
8. Push Button
9. Back Plate | FR 1. Carillon MP3 à montage mural
2. Haut parleur
3. Contrôle du volume
4. N/A
5. Port USB
6. Indication pile faible
7. Bouton de sonnette
8. Bouton poussoir
9. Support de fixation |
| DE 1. MP3-Türgong zur Wandbefestigung
2. Lautsprecher
3. Lautstärkeregelung
4. N/A
5. USB-Eingang
6. Batteriestandsanzeige
7. Klingeldrucker
8. Druckknopf
9. Rückseite | NL 1. Muurgemonteerde MP3 bel
2. Luidspreker
3. Volumeregeling
4. N/A
5. USB ingang
6. Lege batterij indicatie
7. Druknop
8. Druknop
9. Achterplaat |
| SP 1. Montaje en pared, melodía MP3
2. Altavoz
3. Control de volumen
4. N/A
5. Entrada USB
6. Indicador de batería baja
7. Pulsador
8. Pulsar el botón
9. Placa trasera | |

1

EN Remove battery saving tab
FR Retirer le cache du compartiment à piles
DE Entfernen Sie die Schutzvorrichtung an der Batterie
NL Verwijder batterijbescherming
SP Retire la pestaña de ahorro de las pilas.

2

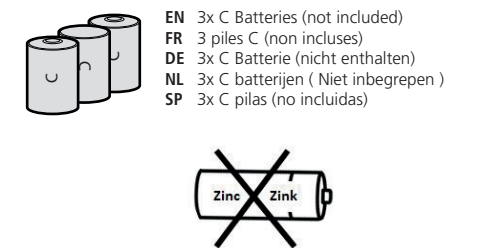
EN Installing the door bell batteries
FR Insertion des piles du carillon
DE Einsetzen der Batterien on die Türklingel
NL Deurbel batterijen installeren
SP Instalación de las pilas del timbre

EN Syncing the bell push to the door bell
FR Association du bouton de sonnette au carillon
DE Synchronisation des Türöffners mit der Türklingel
NL Synchroniseren drukknop op deurbel
SP Sincronizar el pulsador al timbre

3

EN Download MP3 Tracks
FR Télécharger les sonneries MP3
DE MP3-Tracks herunterladen
NL Download MP3 melodieën
SP Descargar canciones MP3

Required



- EN** 3x C Batteries (not included)
FR 3 piles C (non incluses)
DE 3x C Batterie (nicht enthalten)
NL 3x C batterijen (Niet inbegrepen)
SP 3x C pilas (no incluidas)

4

EN Volume Control
FR Réglage du volume
DE Lautstärkeregelung
NL Volumeregelaar
SP Control de volumen

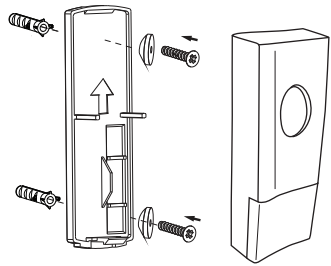
5

EN Changing the door bell melody
FR Changer la mélodie du carillon
DE Ändern Sie die Melodie
NL Wijzigen van de deurbel melodie
SP Cambiar la melodía del timbre

6

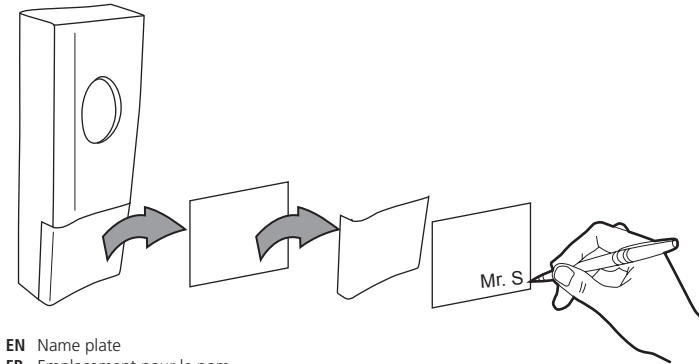
EN Operating distance. Please test the chime in the location before installing the bell push
FR Portée en champ libre. Merci de tester le carillon en conditions réelles Avant installation du bouton de sonnette.
DE Betriebsentfernung. Testen Sie die Klingel bevor Sie diese fest installieren.
NL Werkafstand. Bel tesen op locatie Voor het instellen van de drukknop.
SP Distancia de funcionamiento. Por favor, prueba el timbre en la que vaya a ser su localización final antes de instalar el pulsador

7



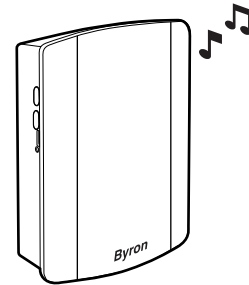
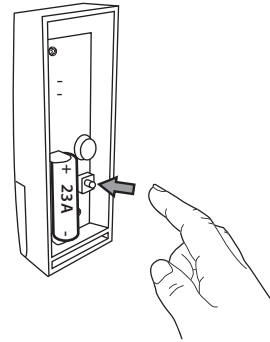
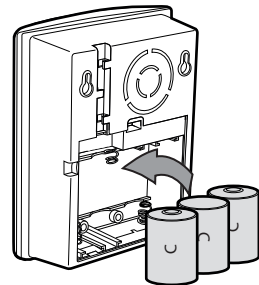
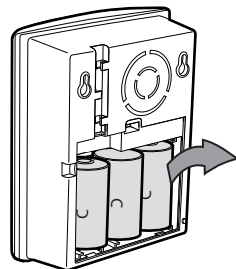
EN Mounting the bell push
FR Fixation du bouton de sonnette
DE Befestigung des Türdrückers
NL Montage van de drukknop
SP Montaje del pulsador

8



EN Name plate
FR Emplacement pour le nom
DE Namensschild
NL Naamplaatje
SP Placa de identificación

EN Reset **FR** Reinitialisation **DE** Resetfunktion **NL** Opnieuw instellen **SP** Reinicializar



EN Smartwares declare that this appliance complies with the main essential requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC. The complete declaration of conformity is available on request at:

DE Smartwares erklärt, dass dieses Gerät die wichtigsten grundlegenden Anforderungen der R & TTE-Richtlinie 1999/5 / EG erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung ist auf Anfrage verfügbar:

FR Smartwares déclare que cet appareil est conforme aux principales exigences des directives R&TTE 1999/5/EC. La déclaration de conformité complète est disponible sur demande à :

SP Smartwares declara que este equipo cumple con los principales requisitos esenciales de la Directiva R & TTE 1999/5 / CE. La declaración de conformidad completa está disponible bajo petición en:

NL Smartwares verklaart dat dit apparaat voldoet aan de belangrijkste essentiële eisen van de R&TTE richtlijnen 1999/5/EC. De volledige verklaring van overeenstemming is op verzoek verkrijgbaar bij:

smartwares safety & lighting Broekakkerweg 15 5126 BD Gilze The Netherlands WWW.SMARTWARES.EU	NL : 0900-2088888 Lokaal tarief
	BE : 070-233031 (NL) Lokaal tarief
	FR : 0800-975710 (FR) Gratuit
	FR : 0825 560 650 15ct/min
	DE : +49 (0) 1805 010762 14Ct./Min. dt. Festnetz, Mobil max. 42Ct./Min
LUK : +44 (0) 345 230 1231	
ES : +34 938427589	

433.92MHz



B002E Wirefree Battery Wall Mounted Door Bell

Technical

English

IMPORTANT:

There are no serviceable parts, do not repair. The appliance is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Specification:

Bell Push: 98YM
Power: 1 x 23A Battery (Included)
Weather Resistant: IP44



Door Chime: B002E
Power: 3 x C battery 1.5v LR14 (not included)
Range: 100 METERS
Indoor use only



Greek

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Δεν υπάρχουν μέρη επιδεχόμενα σε ρεβίς, μην κάνετε επισκευές. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά ή από άτομα με μειωμένες, σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώση, εκτός εάν αυτά έχουν τύχει επίβλεψης ή εκπαίδευσης. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.

Προδιαγραφές:

Καμπανάκι: 98YM
Τροφοδοσία: 1 x 23A Μπαταρία (συμπεριλαμβάνεται)
Ανθεκτικό στον Καιρό: IP44



Κόγχη Πόρτας: B002E
Τροφοδοσία: 3 x μπαταρίες C 1,5 V LR14 (δεν περιλαμβάνονται)
Εύρος: 100 ΜΕΤΡΑ
Μόνο για Εσωτερική Χρήση



Russian

ВАЖНО:

В приборе отсутствуют обслуживаемые детали, не ремонтируйте его. Прибор не должны использовать дети или лица со сниженными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями, если за ними не присматривают или они не получили инструктаж. За детьми необходимо следить, чтобы они не играли с прибором.

Технические характеристики:

Кнопка звонка: 98YM
Источник питания: 1 x 23A батарея тока (входит в комплект)
Атмосферостойкость: IP44



Дверной звонок: B002E
Питание: 3 x батарейки C 1,5 В LR14 (в комплект не входят)
Диапазон: 30 МЕТРОВ
Только для использования в помещении



Dutch

BELANGRIJK:

Er zijn geen te onderhouden onderdelen, repareer niet zelf. Dit apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen of personen met verminderde fysieke, zintuigelijke of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring of kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructie hebben ontvangen. Kinderen dienen onder toezicht te staan om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

Specificaties:

Deurdrukker: 98YM
Stroom: 1 x 23A Batterij (Meegeleverd)
Weerbestendigheid: IP44



Deurbel: B002E
Stroom: 3 x C batterij 1.5V LR14 (exclusief)
Bereik: 100 METER
Alleen Binnenshuis



Hungarian

FONTOS:

Nincsenek szervizelhető alkatrészek, ne javítsa a készüléket. A készüléket nem használhatják gyerekek vagy csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességű személyek, vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez; kivéve, ha a használatra megtanítják, vagy a használat közben felügyelik őket. A gyerekekre oda kell figyelni, nehogy játszzanak a készülékkel.

Műszaki adatok:

Csengő nyomógomb: 98YM
Áramellátás: 1 x 23A elem (mellékelve)
Időjárásállóság: IP44



Ajtócsengő: B002E
Tápellátás: 3 x C elem, 1,5 V LR14 (nincs mellékelve)
Működési tartomány: 100 MÉTER
Csak beltéri használatra



Spanish

IMPORTANTE:

No hay piezas servibles, no repare. El aparato no lo deben utilizar los niños ni las personas con discapacidad física, sensorial o mental o con falta de experiencia y conocimiento, salvo que se les supervise o se les instruya. Se deberá controlar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

Especificaciones:

Pulsador: 98YM
Alimentación: 1 x 23A pila (Incluida)
Resistente al agua: IP44



Campanilla: B002E
Alimentación: 3 x pilas C 1,5 V LR14 (no incluidas)
Rango: 100 METROS
Uso exclusivo en interiores



French

IMPORTANT :

Aucune pièce ne nécessite d'entretien, ne pas réparer. Cet appareil ne peut être utilisé par des personnes ou des enfants ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou instruites par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être supervisés pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Spécifications:

Sonnette à bouton poussoir: 98YM
Alimentation: 1 x 23A pile (incluse)
Résistance aux intempéries: IP44.



Sonnette de porte: B002E
Alimentation: 3 piles C 1.5V LR14 (non incluses)
Portée: 100 MÈTRES
À utiliser uniquement en intérieur



Italian

IMPORTANTE:

Non ci sono parti funzionali, quindi non riparare. L'apparecchio non deve essere usato da bambini o persone con limitate capacità fisiche, sensoriali e mentali o prive dell'esperienza e della conoscenza necessarie, a meno che tali persone non siano sorvegliate o siano state precedentemente istruite. I bambini devono essere sorvegliati per assicurare che non giochino con l'apparecchio.

Specifiche:

Pulsante del Campanello: 98YM
Potenza: 1 x 23A Batteria DC (Inclusa)
Resistente alle Intemperie: IP44



Cariglione per Porta: B002E
Potenza: Alimentazione: 3 x batterie tipo C da 1,5v LR14 (non incluse)
Intervallo: 100 METERS
Per solo uso esterno



Turkish

ÖNEMLİ:

Servisi yapılabilen hiçbir parça yoktur, onarım yapmayın. Cihaz, denetim altında tutulmadığı veya talimatlar verilmediği sürece, fiziksel, duysal veya zihinsel yetenekleri zayıflamış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan çocuk veya kişiler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Çocukların cihazla oynamadıklarının emin olmak için gözetim altında tutulması gerekir.

Teknik Özellikler:

Zil düğmesi: 98YM
Güç: 1 x 23A Pil (Dâhil)
Hava Koşullarına Direnç: IP44



Kapı Zili: B002E
Güç: 3 x C pil 1,5v LR14 (dahil değildir)
Aralık: 100 METRE
Sadece Kapalı Alanda Kullanım



German

WICHTIG:

Es gibt keine zu wartenden Teile, reparieren Sie es nicht. Das Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Spezifikation:

Klingeltaster: 98YM
Versorgung: 1 x 23A Batterie (mitgeliefert)
Wasserdicht: IP44



Türglocke: B002E
Versorgung: 3 x C Batterie 1,5 V LR14 (exkl.)
Reichweite: 100 METER
Nur für den Einsatz im Innenbereich



Polish

WAŻNE:

Urządzenie nie posiada części do obsługi przez użytkownika - nie naprawiać. Urządzenia nie powinny używać dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub psychicznych oraz nieposiadające wystarczającego doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane. Dzieciom nie wolno pozwalać na zabawę urządzeniem.

Specyfikacja:

Dzwonek: 98YM
Zasilanie: 1 x 23A bateria (w zestawie)
Odporność na warunki pogodowe: IP44



Sygnalizator dzwinkowy: B002E
Zasilanie: 3 baterie C 1,5 V LR14 (brak w zestawie)
Zasięg: 100 metrów
Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach

